



## Curriculum vitae Europass

### Information personnelle

Nom(s) / Prénom(s)

**Nom(s) Prénom(s) ICONARU ANGELA MIHAELA**

Adresse(s)

Bl. 17, Sc. B., Ap. 9, Str. Frasinului Nr. 13, Pitești, România

Téléphone(s)

0799883022

Télécopie(s)

Courrier électronique

angela\_iconaru@yahoo.com

Nationalité

Roumaine

Date de naissance

10 décembre 1973

### Expérience professionnelle

Dates

1. 2005-présent; 2. 2002-2005 ; 3. 2001-2005 ; 4. 1999-2001 ; 5. 1997-2001 6. 1996-1997

Fonction ou poste occupé

1. Professeur chargé de cours; 2. Professeur assistant ; 3. Préparateur universitaire; 4. Professeur français 5. Professeur français.

Nom et adresse de l'employeur

1-3 Université de Pitești; 4. École „Ion Minulescu” de Pitești, Argeș; 5. Lycée Théorique „Ion Mihalache”, Topoloveni, Argeș.

### Education et formation

Dates

1. 2009; 2. 2000; 3. 1997.

### Principales matières/compétences professionnelles couvertes

1. Docteur ès Lettres; 2. Master, Linguistique théorique et appliquée française; 3. Licencié ès Lettres  
Linguistique théorique et appliquée française / roumaine, littérature française / roumaine / universelle, culture et civilisation

### Nom et type de l'établissement d'enseignement ou de formation

1. Université de Pitești, Faculté des Lettres  
2. Université de Bucarest, Faculté de Langues et Littératures Étrangères  
3. Université de Pitești, Faculté de Sciences, Spécialisation Français - Roumain

### Prix, distinctions, décosrations

1. *Membre ACLIF (Association des chercheurs en linguistique française)*

### Associations

### Langues étrangères

#### Auto-évaluation

Niveau européen (\*)

	Comprendre		Parler		Ecrire
	Ecouter	Lire	Prendre part à une conversation	S'exprimer oralement en continu	Expression écrite
Français	C2	C2	C2	C2	C2
Anglais	B2	B2	B2	B2	B2
Espagnol	B1	B1	B1	B1	B1

(\*) Cadre européen commun de référence (CECR)

### Aptitudes et compétences personnelles

Maturité émotionnelle, capacité d'établir des relations, ponctualité.

<b>Aptitudes et compétences organisationnelles</b>	Capacité d'organiser une équipe, capacité de dresser des plans d'action, capacité de déléguer des responsabilités.
<b>Connaissances informatiques</b>	Microsoft Office ; Internet

## Annexes :

### Annexe 1: Stages de formation continue

- 13 juin-24 juin 2016 – stage de recherche, Université de Caen Basse-Normandie, France, dans le cadre du projet AQUILMA.

### Annexe 2: Publications

#### 2a. Volumes publiés (auteur/coauteur)

1. Angela ICONARU, *Dicționar de sinonime*, Editura Hera, București, 2003.
2. Angela-Mihaela ICONARU, *Histoire, Histoires, Histoire de*, Editura Universității din Pitești, octombrie 2004.
3. Angela-Mihaela Iconaru, *Le français pour les psychologues*, Editura Trialog, Pitești, 2007.
4. Angela-Mihaela Iconaru, *En Europe à travers le français*, Editura Cartea universitară, București, 2008.
5. Angela Iconaru, Sorin Enea, *Le français juridique et administratif*, Editura Universității din Pitești, 2010.
6. Angela Iconaru, *Criterii semantico-sintactice în morfologia verbului*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
7. Angela Iconaru, *Teste grilă de limba franceză*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
8. Angela Iconaru, *Le français du droit*, Editura Universității din Pitești, 2022.
9. Angela Iconaru, *Să vorbim și să scriem corect în limba română*, Editura Sitech, Craiova, 2022.

### 2c. Activité éditoriale, collectif de coordination éditoriale

2003: Revista Studii si Cercetari Filologice, seria Limbi Straine Aplicate, nr. 2 / 2003, Iconaru Angela  
ISSN: 1583 – 2236 <http://scf-lsa.info/ro/comitet-editorial/>

2009: comitet de lectura studii si cercetari filologice, nr. 8 / 2009,  
<http://scf-lsa.info/ro/comitet-editorial/>

2009: referent comitet de lectura revista Studii de gramatica contrastiva, Nr. 12/2009,  
<http://studiidegramaticacontrastiva.info/comitet-editorial/>

2018: BSLEA - Bulletin scientifique en langues étrangères appliquées,  
<http://bslea.eu/wp-content/uploads/2019/01/Nr.1-2018.pdf>

2019: BSLEA - Bulletin scientifique en langues étrangères appliquées,  
<http://bslea.eu/wp-content/uploads/2019/12/Nr.-2-2019.pdf>

2020: BSLEA - Bulletin scientifique en langues étrangères appliquées,  
<http://bslea.eu/wp-content/uploads/2020/12/Nr.-3-2020.pdf>

Membre comitet éditorial publication scientifique des étudiants №.. 4 / 2021 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

### 2d. Publications dans des revues/volumes de spécialité

1. *Les fautes interférentielles* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice- Limbi Străine Aplicate*; Nr.1-2002.
2. *Absence d'article et article zéro* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
3. J. Moeschler, A. Reboul, *Dicționar enciclopedic de pragmatică* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice- Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
4. C. Dubrovie-Sorin – *Sintaxa limbii române- Studiu de sintaxă comparată a limbilor române* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limba și literatura română* – Nr. 1-2002.
5. *Remarques sur le problème des divergences dans le processus de traduction en FLE* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limbi Străine Aplicate*; Nr. 2-2003.
6. *La catégorie de l'aspect et les moyens de réalisation des sous aspects en français et en roumain*, -Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
7. *Remarques sur la voix en français et en roumain*, -Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
8. *Observații asupra pasivului în limba română, în Studii și cercetări filologice*, seria Limba și literatura română, nr.7/2007.
9. *Les verbes semi-auxiliaires modaux en français et en roumain*, în *Studii de gramatică contrastivă*, Nr.12 / 2009, Editura Universității din Pitești.

**Annexe 3: Participations aux colloques, symposiums, congrès  
(internationaux organisés en Roumanie, réunions des spécialistes)**

1. *Tranzitivitate și polisemie, în Limba și literatura. Repere identitare în context european.* Lucrările celei de-a V-a conferințe internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 11-13 mai 2007.
2. *La valence verbale, notion syntaxique, sémantique ou pragmatique?*, Colocviul Internațional „Perspective contemporane asupra lumii medievale”, Pitești, 2009.
3. *L'expression de la possession dans la didactique du FLE*, în *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2010.
4. *Valeurs aspectuelles des formes temporelles de l'indicatif en roumain*, în *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, nr.2, Pitești, 2010.
5. *Le „de” du roumain et les problèmes de sa traduction*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2011.
6. *L'ambiguïté dans les petites annonces*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2012.
7. *Le factitif en français et en roumain. Approche contrastive*, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2013.